

K3R, S3R, KV2R, S2R

Ver. 1-1
07.10.2026

DE	Installations- und Betriebsanleitung (Original) Wahlschalter	Seite 2
EN	Installation and Operation Instructions Selector Switch	Page 3
FR	Instruction d'installation et d'emploi Commutateur de sélection	Page 4
IT	Istruzione d'installazione e per l'uso Selettore	Pagina 5
NL	Installatie- en bedieningshandleiding Keuzeschakelaar	Pagina 6
PL	Instrukcja instalacji i obsługi Przełącznik wyboru	Strona 7



1 Allgemeine Hinweise

- Vor jeglichen Arbeiten diese Anleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vollständig und sorgfältig lesen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
- Geeignet zum Betrieb im Wohn-, Geschäfts- und Gewerbebereich.
- Die Anforderungen der Richtlinien 2014/35/EU und 2014/30/EU werden erfüllt.

2 Einleitung

Die Wahlschalter der Typen *K3R*, *S3R*, *KV2R* und *S2R* werden in einem Aufputzgehäuse geliefert und bieten je nach Typ zwei oder drei rastende Schalterstellungen. Sie dienen zur Auswahl des Lüftungsmodus der *Option LEM* (Lüftungserweiterungsmodul für Hauptgeräte).

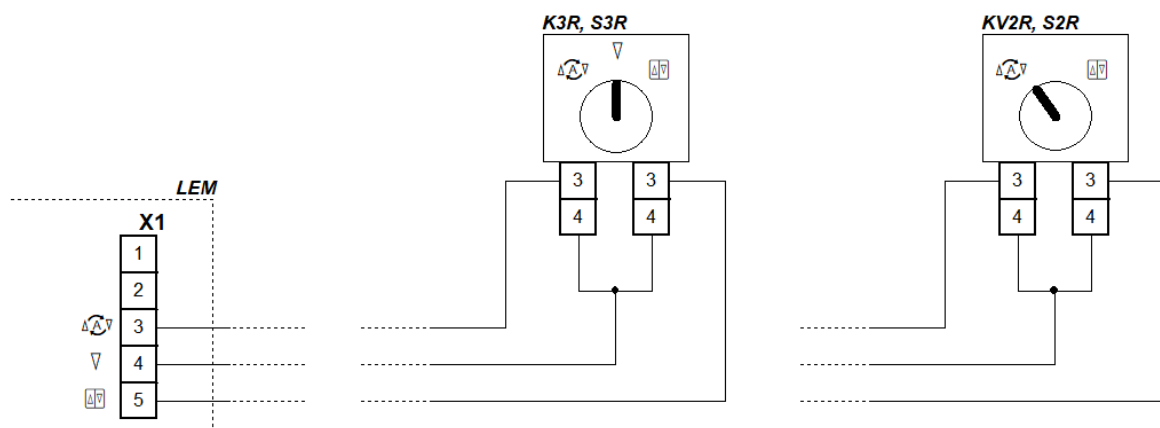
3 Technische Daten

Allgemeines				
Typ	K3R	S3R	KV2R	S2R
Artikelnummer	8184 0000 0000	8184 0000 0001	8184 0000 0002	8184 0000 0003
Gewicht	0,168 kg	0,186 kg	0,167 kg	0,185 kg
Betätigung	Knebel	Schlüssel	Knebel	Schlüssel
Schalterstellungen	Hand, ZU, Automatik		Hand, Automatik	
Kontaktbelastbarkeit	3 A (24 V $\overline{\text{---}}$)			
Gehäuse und Umgebung				
Material	Kunststoff			
Farbe	Grau (~ RAL 7035)			
Abmessungen (B x H x T)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (inkl. Schlüssel)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (inkl. Schlüssel)
Leitungseinführung vorgepresst	Boden: 2 x M16; Seiten 1 x M20, 2 x M25/M20			
Umgebungstemperatur	-25...+70 °C			
Relative Luftfeuchtigkeit	20 % ... 80 %, nicht kondensierend			
Schutzart	IP66			

4 Installation

Erforderliches Werkzeug/Material:

- Schrauben und ggf. Dübel, Befestigungsmaterial passend zum Montageuntergrund wählen
- Schraubendreher: Kreuz, Schlitz



1 General notes

- Before carrying out any work, read these instructions and the enclosed safety instructions carefully and completely. Errors and omissions excepted.
- Suitable for operation in residential, business and commercial areas.
- The requirements of the Directives 2014/35/EU and 2014/30/EU are met.

2 Introduction

The selector switches *K3R*, *S3R*, *KV2R* and *S2R* are supplied in a surface-mounted enclosure and, depending on the model, offer two or three detent switch positions. They are used to select the ventilation mode for the *option LEM* (ventilation extension module for main units).

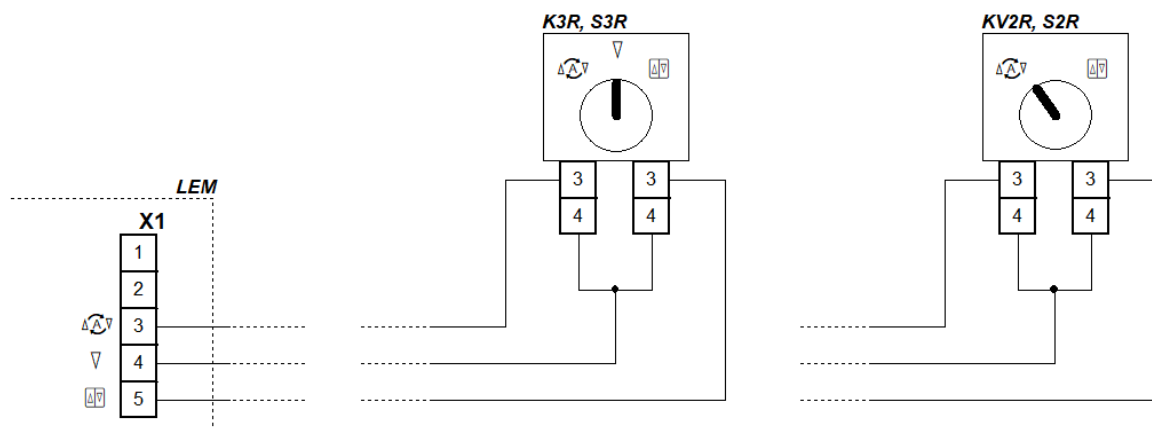
3 Technical data

General				
Type	K3R	S3R	KV2R	S2R
Part number	8184 0000 0000	8184 0000 0001	8184 0000 0002	8184 0000 0003
Weight	0.168 kg	0.186 kg	0.167 kg	0.185 kg
Operation	Toggle	Key	Toggle	Key
Switch positions	Manual, CLOSE, automatic		Manual, automatic	
Contact load rating	3 A (24 V $\overline{\text{---}}$)			
Enclosure and environment				
Material	Plastic			
Colour	Grey (~ RAL 7035)			
Dimensions (W x H x D)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (incl. key)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (incl. key)
Pre-pressed cable entry	Back: 2 x M16; sides 1 x M20, 2 x M25/M20			
Ambient temperature	-25...+70 °C			
Relative humidity	20 % ... 80 %, non-condensing			
Protection rating	IP66			

4 Installation

Necessary tools/materials:

- screws and plugs if necessary, choose the mounting materials according to the mounting underground
- Screw drivers: Cross, slot



1 Remarques générales

- Avant toute intervention, veuillez lire attentivement et intégralement ces instructions et les consignes de sécurité jointes. Sous toutes réserves de modifications et d'erreurs.
- Convient pour une utilisation dans le secteur résidentiel, commercial et industriel.
- Les exigences des directives 2014/35/UE et 2014/30/UE sont remplies.

2 Introduction

Les sélecteurs de type *K3R*, *S3R*, *KV2R* et *S2R* sont livrés dans un boîtier pour montage en saillie et offrent, selon le modèle, deux ou trois positions de commutation à enclenchement. Ils servent à sélectionner le mode de ventilation de l'*option LEM* (module d'extension de ventilation pour les unités principales).

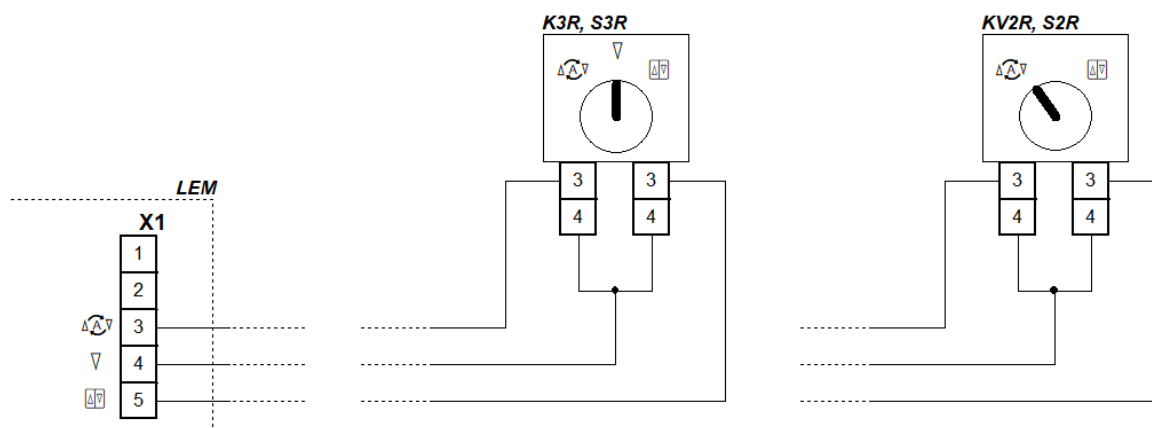
3 Caractéristiques techniques

Généralités				
Type	K3R	S3R	KV2R	S2R
Numéro d'article	8184 0000 0000	8184 0000 0001	8184 0000 0002	8184 0000 0003
Poids	0,168 kg	0,186 kg	0,167 kg	0,185 kg
Actionnement	Manette	Clé	Manette	Clé
Positions de l'interrupteur	Manuel, FERMÉ, automatique		Manuel, automatique	
Capacité de charge des contacts	3 A (24 V $\overline{\text{---}}$)			
Boîtier et environnement				
Matériel	Plastique			
Couleur	Gris (~ RAL 7035)			
Dimensions (L x H x P)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (clé comprise)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (clé comprise)
Entrée de câble pré-pressée	Fond: 2 x M16; côtés 1 x M20, 2 x M25/M20			
Température ambiante	-25...+70 °C			
Humidité relative de l'air	20 % ... 80 %, sans condensation			
Degré de protection	IP66			

4 Installation

Outils/matériel requis :

- vis et, si nécessaire, chevilles, choisir le matériel de fixation adapté au support de montage
- Tournevis : Cruciforme, à tête fendue



1 Informazioni generali

- Prima di iniziare qualsiasi intervento, leggere attentamente e completamente le presenti istruzioni e le istruzioni di sicurezza allegate. Con riserva di modifiche e imprecisioni.
- Adatto per il funzionamento in aree residenziali, aziendali e commerciali.
- I requisiti delle direttive 2014/35/UE e 2104/30/UE sono soddisfatti.

2 Introduzione

Gli selettori dei modelli *K3R*, *S3R*, *KV2R* e *S2R* vengono forniti in una scatola per montaggio sull'intonaco e, a seconda del modello, offrono due o tre posizioni di commutazione con arresto. Servono a selezionare il modo di aerazione dell'opzione *LEM* (modulo di estensione della aerazione per unite principali).

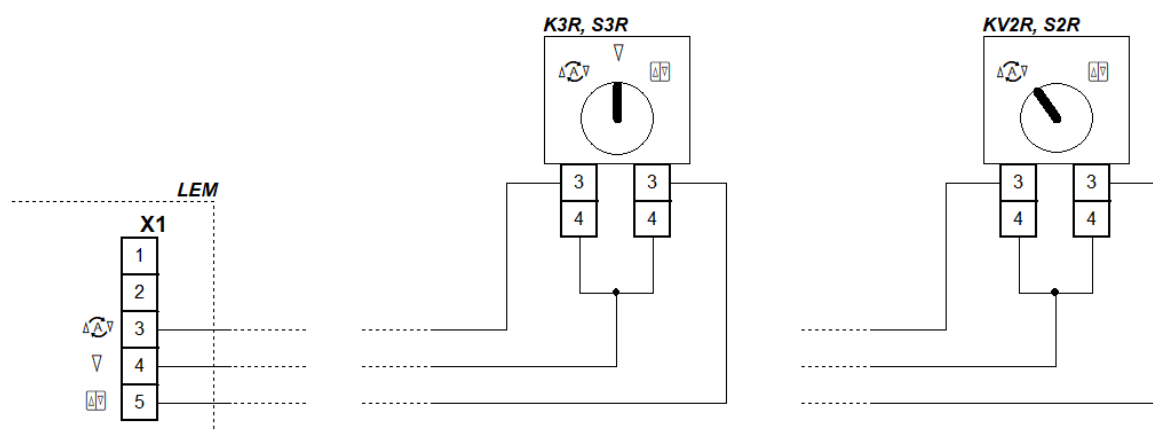
3 Dati tecnici

Generale				
Tipo	K3R	S3R	KV2R	S2R
Numero articolo	8184 0000 0000	8184 0000 0001	8184 0000 0002	8184 0000 0003
Peso	0,168 kg	0,186 kg	0,167 kg	0,185 kg
Azionamento	Leva	Chiave	Leva	Chiave
Posizioni di selettore	Manuale, CHIUSO, automatico		Manuale, automatico	
Capacità di carico contatto	3 A (24 V $\overline{\text{---}}$)			
Scatola e ambiente				
Materiale	Plastica			
Colore	Grigio (~ RAL 7035)			
n.v.	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (chiave inclusa)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (chiave inclusa)
Passaggio cavi precompresso	Fondo: 2 x M16; Lati 1 x M20, 2 x M25/M20			
Temperatura ambiente	-25...+70 °C			
Umidità relativa	20 % ... 80 %, non condensante			
Grado di protezione	IP66			

4 Installazione

Strumenti/materiali necessari:

- viti e, se necessario, tasselli, scegliere il materiale di fissaggio in base al supporto di montaggio
- Cacciavite A croce, a taglio



1 Algemene informatie

- Voorafgaand aan de werkzaamheden deze handleiding en de bijgevoegde veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig en volledig doorlezen. Wijzigingen en vergissingen voorbehouden.
- Geschikt voor gebruik in residentieel, commercieel en industrieel gebied.
- Aan de eisen van de Richtlijnen 2014/35/EU en 2014/30/EU wordt voldaan.

2 Inleiding

De keuzeschakelaars van de types **K3R**, **S3R**, **KV2R** en **S2R** worden geleverd in een opbouwbehuizing en beschikken, afhankelijk van het type, over twee of drie vergrendelbare schakelstanden. Ze dienen voor het selecteren van de ventilatiemodus van de *optie LEM* (ventilatieuitbreidingsmodule voor hoofdunits).

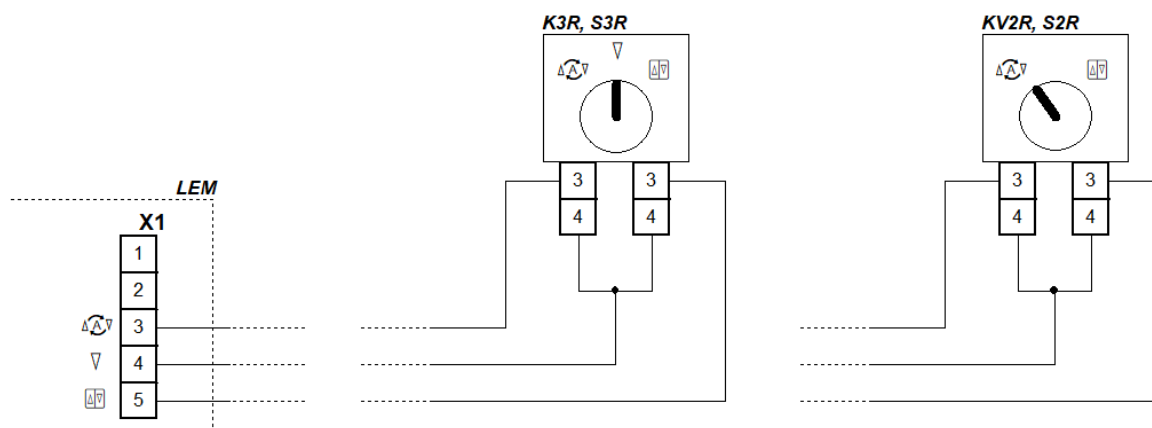
3 Technische gegevens

Algemeen				
Type	K3R	S3R	KV2R	S2R
Artikelnummer	8184 0000 0000	8184 0000 0001	8184 0000 0002	8184 0000 0003
Gewicht	0,168 kg	0,186 kg	0,167 kg	0,185 kg
Bediening	Knevel	Sleutel	Knevel	Sleutel
Schakelstanden	Manueel, SLUITEN, automatisch		Manueel, automatisch	
Contactbelastbaarheid	3 A (24 V $\overline{\text{---}}$)			
Behuizing en omgeving				
Materiaal	Kunststof			
Kleur	Grijs (~ RAL 7035)			
n.v.	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (incl. sleutel)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (incl. sleutel)
Voorgeperste kabeldoorvoer	Achterkant: 2 x M16; zijkanten 1 x M20, 2 x M25/M20			
Omgevingstemperatuur	-25...+70 °C			
Relatieve luchtvochtigheid	20 % ... 80 %, niet condenserend			
Beschermingsklasse	IP66			

4 Installatie

Benodigde gereedschappen/materialen:

- schroeven en eventueel pluggen, bevestigingsmateriaal kiezen dat bij het montagesubstraat past
- schroevendraaier: Kruis, sleuf



1 Informacje ogólne

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy dokładnie i w całości zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz załączonymi wskazówkami bezpieczeństwa. Prawo do zmian i pomyłek zastrzeżone.
- Nadaje się do użytku w obszarach mieszkalnych, biznesowych i komercyjnych.
- Produkt spełnia wymogi dyrektywy 2014/35/EU i 2014/30/EU.

2 Wstęp

Przełączniki wyboru typu *K3R*, *S3R*, *KV2R* i *S2R* są dostarczane w obudowie natynkowej i, w zależności od typu, oferują dwa lub trzy pozycje z blokadą. Służą one do wyboru trybu wentylacji *opcji LEM* (moduł rozszerzenia wentylacji dla urządzeń głównych).

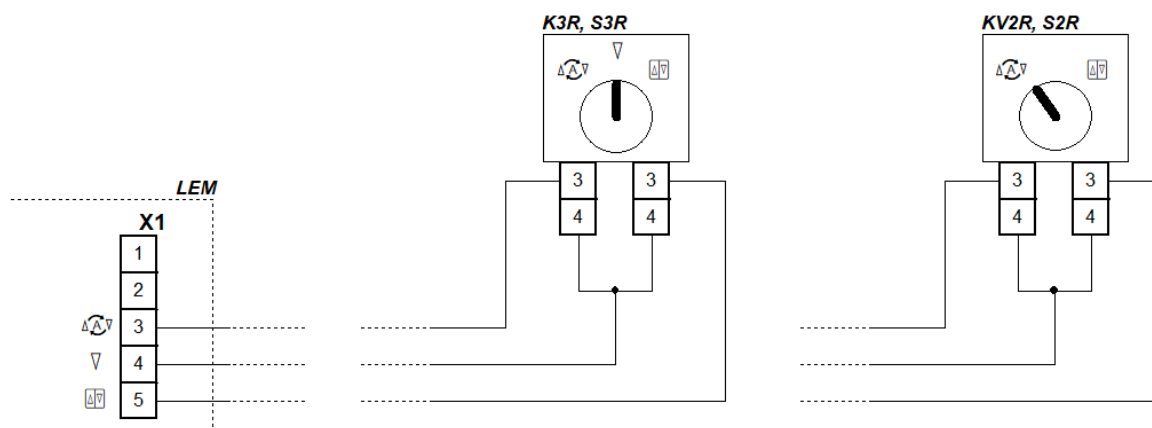
3 Dane techniczne

Ogólne				
Typ	K3R	S3R	KV2R	S2R
Numer katalogowy	8184 0000 0000	8184 0000 0001	8184 0000 0002	8184 0000 0003
Waga	0,168 kg	0,186 kg	0,167 kg	0,185 kg
Obsługa	Dźwignia	Klucz	Dźwignia	Klucz
Pozycje przełącznika	Ręczny, ZAMYKANIE, automatyczny		Ręczny, automatyczny	
Obciążalność zestyku	3 A (24 V $\overline{\text{---}}$)			
Obudowa i okolica				
Materiał	Tworzywo sztuczne			
Kolor	Szary (~ RAL 7035)			
n.v.	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (wraz z kluczem)	72 x 80 x 82 mm	72 x 80 x 105 mm (wraz z kluczem)
Wpust kablowy wstępnie wciśnięty	Dno: 2 x M16; Boki 1 x M20, 2 x M25/M20			
Temperatura	-25...+70 °C			
Wilgotność względna powietrza	20 % ... 80 %, bez skrapiania			
Stopień ochrony	IP66			

4 Instalacja

Wymagane narzędzia/materiały:

- wkręty i w razie potrzeby kołki, dobrać materiał mocujący do materiału ściany.
- Śrubokręt: Krzyżakowy, płaski



K + G Tectronic GmbH

In der Krause 48
52249 Eschweiler
Deutschland/Germany

☎ +49 2403 9950-0
✉ info@kg-tectronic.de
🌐 www.kg-tectronic.de

Grasl Pneumatic-Mechanik GmbH

Europastraße 1
3454 Reidling
Österreich/Austria

☎ +43 2276 21200-0
✉ office@graslrwa.at
🌐 www.graslrwa.at

